

**CERTIFICATE OF AUTHORITY**

IDENTIFICATION NUMBER

57-8527715 SS

(Use this number on all returns and correspondence)



VALIDATED  
SALES TAX  
REGISTRATION UNIT  
UNLESS  
APR 1987  
VALIDATED  
STATE OF NEW YORK  
DEPARTMENT OF  
TAXATION AND FINANCE

LEGAL NAME MAIJA V. HINKLE

TRADE NAME MEZABELE

BUSINESS ADDRESS 117 NORTH VIEW ROAD  
ITHACA N.Y. 14850

is authorized to collect sales and use taxes under Article 28 and 29 of the New York State Tax Law.  
NOT TRANSFERABLE

DTF-17A (8/85)

This certificate must be prominently displayed in your place of business listed above.

# Business Certificate

I HEREBY CERTIFY that I am conducting or transacting business under the name or designation of **MEZABELE**

at **117 NORTHVIEW ROAD, ITHACA, NY, 14850**  
~~City~~ Town of **ITHACA** County of **TOMPKINS** State of **New York**.

My full name is\* **MAIJA V. HINKLE**  
and I reside at **117 NORTHVIEW RD, ITHACA, NY, 14850**

I FURTHER CERTIFY that I am the successor in interest to **NOONE**

the person or persons heretofore using such name or names to carry on or conduct or transact business.

IN WITNESS WHEREOF, I have this **23<sup>rd</sup>** day of **May** 19**96**, made and signed this certificate.

*[Handwritten signature]*  
-----

- \* Print or type name.
- \* If under 21 years of age, state "I am.....years of age".

STATE OF NEW YORK }  
COUNTY OF **Tompkins** } ss.:

On this **23<sup>rd</sup>** day of **May** 19**96**, before me personally appeared **maija v. Hinkle**

to me known and known to me to be the individual described in and who executed the foregoing certificate, and She thereupon duly acknowledged to me that She executed the same.

*[Handwritten signature]*  
-----





LATVIJAS REPUBLIKAS UZŅĒMUMA  
(UZŅĒMĒJSABIEDRĪBAS)

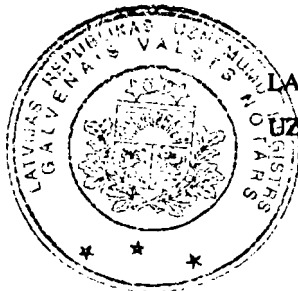
## REĢISTRĀCIJAS APLIECĪBA

1. Uzņēmuma (uzņēmējiesabiedrības) nosaukums Grāmatu apgāda "MEŽĀBELE" filiāle  
"HINKLF"
2. Uzņēmējdarbības forma Filiāle
3. Uzņēmuma (uzņēmējiesabiedrības) darbības veids izdevējdarbība; grāmatu un citas  
iespiedprodukcijas izgatavošana, tirdzniecība, starpniecība;  
piegāde; importa un eksporta operācijas; mazum-  
vairumtirdzniecība; mārketing; reklāma; konsultācijas;  
izglītības un apmācības programmu nodrošināšana.
4. Uzņēmuma (uzņēmējiesabiedrības) darbības termiņš beztermiņa
5. Uzņēmuma (uzņēmējiesabiedrības) adrese Latvijas Republika, LV-1067 Rīga,  
Kurzemes pr. 4-42  
Uzņēmums (uzņēmējiesabiedrība) Grāmatu apgāda "MEŽĀBELE" filiāle "HINKLE"

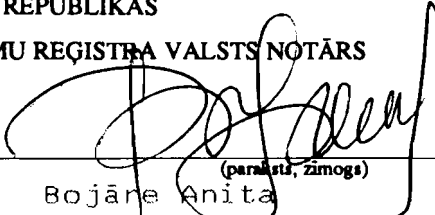
reģistrēts Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā

199 6. gada 30. jūlijā, Rīgā  
(rajonā, pilsētā)

ar Nr. 000330357



LATVIJAS REPUBLIKAS  
UZŅĒMUMU REĢISTRA VALSTS NOTĀRS

  
(paraksts, zīmogs)

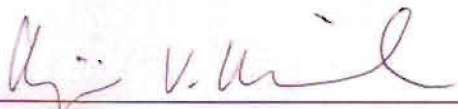
Bojāne Anita

**UZŅĒMUMA "MEŽĀBELE"  
dalībnieka lēmums**

Rīgā, 1996. gada 26. jūnijā.

1. Izveidot uzņēmuma "Mežābele" filiāli Latvijā.
2. Apstiprināt filiāles nosaukumu "HINKLE" un filiāles nolikumu.
3. Iecelt par filiāles vadītāju ar paraksta tiesībām Imantu Brantu, LR pilsonis, personas kods: 070234-10531, pase Nr. 0630559, izdota 1993. gada 21. janvārī Rīgas pilsētas Kurzemes rajona policijas pārvaldē, dzīvojošs Kurzemes prospektā 4-42, Rīgā.  
Apstiprināt paraksta tiesības Maijai V. Hinkle.
4. Pilnvarot advokātu biroju CB&M (Carroll, Burdick & McDonough) un/vai Inetu Kroderi-Imšu veikt visas darbības, kas saistītas ar uzņēmuma "Mežābele" filiāles reģistrāciju Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā.

**Uzņēmuma "Mežābele" īpašniece:**

  
\_\_\_\_\_  
Maija V. Hinkle



REGISTRĒTS LATVIJAS  
REPUBLIKAS UZNĒMUMU  
REGISTRĀ No. *000330397*  
1996. GADA *31. jūlijā*

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to be "D. J. J. J.", is written over the registration information.

*GRĀMATU APGĀDA "MEŽĀBELE"  
FILIĀLES "HINKLE"*

**NOLIKUMS**

**RĪGA, 1996.GADS**

1. no 5 lapām

## I NODAĻA.

### VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI.

1.1. Uzņēmuma "Mežābele" (turpmāk "Uzņēmums"), kas reģistrēts Amerikas Savienoto Valstu Ņujorkas štata, Tompkins apgabala administratīvo ierēdņu iestādē (County Clerk Office) 1996. gada 23. maijā ar reģistrācijas Nr. 96319, kura juridiskā adrese: 117 Northview Road, Ithaca, NY 14850, USA, filiāle "HINKLE", (turpmāk "Filiāle") ir dibināta saskaņā ar 1996. gada 26. jūnijā pieņemto uzņēmuma vienīgās īpašnieces Maijas V. Hinkle lēmumu.

#### 1.2. FILIĀLES NOSAUKUMS.

1.2.1. Pilns filiāles nosaukums ir:

Grāmatu apgāda "Mežābele" filiāle "HINKLE".

1.2.2. Saīsinātais nosaukums:

"HINKLE"

1.3. Filiāle ir juridiska persona, kas dibināta un darbojas saskaņā ar Latvijas Republikas likumiem "Par uzņēmējdarbību", "Par ārvalstu ieguldījumiem Latvijā Republikā" un citiem Latvijas Republikas teritorijā spēkā esošiem likumdošanas aktiem (turpmāk - "Likumdošanu"), un šo Nolikumu.

1.4. Filiāle iegūst juridiskas personas tiesības un pilnvaras pēc tās Nolikuma reģistrācijas Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā. Filiālei var būt savs zīmogs, preču zīme, norēķinu konti bankās.

1.5. Filiālei ir tiesības savā vārdā un uz īpaša pilnvarojuma pamata trešās puses vārdā slēgt līgumus un kārtot darījumus ar jebkuru juridisku un fizisku personu, iegūt un atsavināt īpašumu, uzņemties saistības, būt prasītājam vai atbildētājam tiesu iestādēs.

1.6. Filiālei ir tiesības veikt eksporta un importa operācijas, kā arī noteikt savas produkcijas un pakalpojumu cenu.

1.7. Filiāle ir tiesības iegūt, rīkoties un likvidēt savu īpašumu saskaņā ar tās darbības mērķiem, Latvijā vai īpašuma atrašanās vietas likumdošanu.

1.8. Filiāle atbild par savām saistībām tikai sava īpašuma apjomā.

1.9. Filiāles darbības laiks nav ierobežots.

1.10. Filiāles juridiskā adrese ir: Kurzemes prospekts 4-42, Rīga  
LV-1067, Latvijas Republika.

1.11. Filiāles oficiālā valoda, kādā tiek aizpildīti dokumenti un sniegta informācija, kā to pieprasa likums, ir latviešu.

## II NODAĻA.

### FILIĀLES DIBINĀŠANAS PAMATOJUMS. DARBĪBAS VIRZIENI.

- 2.1. **FILIĀLES DIBINĀŠANAS PAMATOJUMS.** Filiāle ir izveidota ar mērķi nodarboties ar saimniecisko darbību Nolikuma 2.2. punktā noteiktajos virzienos visefektīvākajā, produktīvākajā un izdevīgākajā veidā, lai veicinātu uzņēmuma "MEŽĀBELE" produkcijas ražošanu un izplatīšanu Latvijā, veicinātu Uzņēmuma attīstību un lai gūtu pēc iespējas lielāku peļņu.
- 2.2. **DARBĪBAS VIRZIENI.** Filiāles darbības pamatvirzieni ir sekojoši:
- 2.2.1. izdevējdarbība;
  - 2.2.2. grāmatu un citas iespiedprodukcijas izgatavošana, tirdzniecība, starpniecība, piegāde;
  - 2.2.3. imports, eksports;
  - 2.2.4. vairumtirdzniecība, mazumtirdzniecība;
  - 2.2.5. mārketinga un reklāmas pakalpojumu sniegšana;
  - 2.2.6. konsultāciju sniegšana, kā arī izglītības un apmācības programmu nodrošināšana;
  - 2.2.7. cita veida uzņēmējdarbība, kas ir atļauta saskaņā ar Latvijas Republikas likumiem.
- 2.3. Filiāle ir tiesīga ražot, izstrādāt, pirkt un pārdot, importēt un eksportēt produkciju, tehnoloģiskās iekārtas un pakalpojumus, apgūt, izstrādāt un lietot visāda veida tehnoloģiju un "know-how", kas attiecas uz Filiāles un Uzņēmuma darbību, kā arī pārdot šo produkciju un pakalpojumus Latvijā un ārpus tās.

## III NODAĻA.

### ORGANIZATORISKĀ STRUKTŪRA

- 3.1. Filiāles augstākais pārvaldes orgāns ir Uzņēmuma īpašnieks.  
Filiāles ikdienas darbu vada Filiāles vadītājs, kuru ieceļ amatā Uzņēmuma īpašnieks.
- 3.2. **UZŅĒMUMA ĪPAŠNIEKA PILNVARAS.** Uzņēmuma īpašnieks veido Filiāles politiku un stratēģiju.
- 3.3. **UZŅĒMUMA ĪPAŠNIEKA KOMPETENCE.** Uzņēmuma īpašnieks ir tiesīgs:
- iecelt un atsaukt no amata Filiāles vadītāju un revidentu;
  - apstiprināt Filiāles vadītāja ziņojumus, saimnieciskās darbības gada pārskatu, revidenta slēdzienus un atskaiti;
  - izlemt par Filiāles slēgšanu;
  - izlemt jebkuru citu ar Filiāles darbību saistītu jautājumu, ja to pieprasa Filiāles vadītājs, kā arī jautājumus, kuru izskatīšanu paredz Likumdošana;
  - lemt par peļņas sadali.

## IV NODAĻA.

### FILIĀLES VADĪTĀJS

4.1. Uzņēmuma Filiāles darbību vada Filiāles Vadītājs. Vadītājs ir galvenā Filiāles izpildvaras amatpersona. Saskaņā ar Uzņēmuma īpašnieka norādījumiem un stratēģiju, Vadītājs ir pilnvarots vadīt Filiāles ikdienas darbības: pieņemt darbā un atlaist darbiniekus, realizēt Uzņēmuma īpašnieka lēmumus, Uzņēmuma īpašnieka un šī Nolikuma noteiktās kompetences ietvaros, pārstāvēt Filiāli attiecībās ar trešajām personām un Filiāles vārdā piedalīties pārrunās un slēgt līgumus.

4.2. Filiāles vadītājam ir pirmā paraksta tiesības šī Nolikuma noteikto pilnvaru ietvaros parakstīt visus darījumu un finanšu dokumentus, kā arī tos, kurus var noteikt Uzņēmuma īpašnieks.

4.3. Filiāles vadītājs realizē arī citas tiesības un pilda pienākumus, ko laiku pa laikam var noteikt Uzņēmuma īpašnieks saskaņā ar Nolikumu un spēkā esošajiem likumiem.

## V NODAĻA.

### FILIĀLES AMATPERSONAS.

5.1. **GRĀMATVEDIS.** Grāmatvedis ir atbildīgs par Filiāles finanšu pārskatu un uzskaites sistēmu veidošanu, kas nepieciešamas Uzņēmuma īpašnieka un Filiāles Vadītāja efektīvai Filiāles finansiālā stāvokļa un rezultātu pārskatīšanai. Grāmatvedis ir atbildīgs par Filiāles finanšu lietu ikdienas vadīšanu saskaņā ar Uzņēmuma īpašnieka un Filiāles vadītāja norādījumiem.

5.2. **REVIDENTI.** Filiāles gada finanšu pārskati laiku no laika tiek pārskatīti pēc Uzņēmuma īpašnieka pieprasījuma. Filiāles finanšu revīziju veic Uzņēmuma īpašnieka iecelts revidents. Par revidentu nevar tikt nozīmēts Filiāles vadītājs.

## VI NODAĻA.

### PĀRBAUDES TIESĪBAS.

6.1. Uzņēmuma īpašniekam (vai tā pilnvarotajam pārstāvim vai pārstāvjiem) ir tiesības Filiāles noteiktajā darba laikā iepazīties ar grāmatvedības uzskaites un atskaites dokumentāciju (tajā skaitā to papildinošo dokumentāciju).



## VII NODAĻA.

### NOLIKUMA APSTIPRINĀŠANA UN FILIĀLES REĢISTRĀCIJA.

- 7.1. Filiāles Nolikumu un jebkurus tā grozījumus un papildinājumus apstiprina Uzņēmuma īpašnieks.
- 7.2. Filiāle ir jāreģistrē Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā.

## VIII NODAĻA.

### FILIĀLES DARBĪBAS IZBEIGŠANA.

- 8.1. Filiāle izbeidz savu darbību sekojošos gadījumos:
- a) saskaņā ar Uzņēmuma īpašnieka pieņemto lēmumu;
  - b) ja Uzņēmums tiek likvidēts;
  - c) ja Uzņēmums tiek pasludināts par maksātnespējīgu; saskaņā ar likumu par bankrotu;
  - d) ja gada laikā pēc Filiāles reģistrācijas tā nav uzsākusi darbību;
  - e) ar tiesas lēmumu;
  - f) ja filiāle tiek pārveidota par patstāvīgu uzņēmēj sabiedrību;
  - g) citos likumā noteiktajos gadījumos.
- 8.2. Uzņēmuma īpašnieks ieceļ likvidācijas komisiju, kas veic Filiāles likvidāciju saskaņā ar Likumdošanu.
- 8.3. Filiāles manta, kas palikusi pēc obligāto maksājumu, saistību un prasību nokārtošanas, tiek nodota Uzņēmuma rīcībā un kļūst par tā īpašumu.

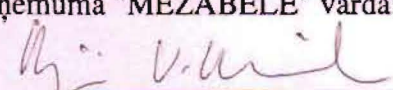
## IX NODAĻA.

9. Šis Nolikums parakstīts jebkurā skaitā eksemplāru kopā jebkurā gadījumā veido vienotu dokumentu.

1996. gada 26. jūnijā.

**KĀ APLIECINĀJUMU AUGSTĀKMINĒTAJAM** Uzņēmuma īpašnieks parakstīja šo Nolikumu iepriekš norādītajā datumā.

Uzņēmuma "MEŽĀBELE" vārdā:

  
Maija V. Hinkle, Uzņēmuma īpašniece